

**LBSV AD 5.1 ИНДИКАТОР ЗА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО И ИМЕ НА ВЕРТОЛЕТНОТО ЛЕТИЩЕ
HELIPORT LOCATION INDICATOR AND NAME**

LBSV – СВЕТА МАРИНА/SVETA MARINA

Note: The following sections in this chapter are intentionally left blank: AD 5.3, AD 5.6, AD 5.7, AD 5.9, AD 5.11, AD 5.13, AD 5.14, AD 5.15, AD 5.18, AD 5.20, AD 5.22.

**LBSV AD 5.2 ГЕОГРАФСКИ И АДМИНИСТРАТИВНИ ДАННИ ЗА ВЕРТОЛЕТНОТО ЛЕТИЩЕ
HELIPORT GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA**

1	Географски координати и местоположение на контролната точка на вертолетното летище Heliport reference point geographical coordinates and site	431337N 0275622E
2	Посока и разстояние на контролната точка на вертолетното летище от центъра на града или на населеното място, обслужвано от вертолетното летище Direction and distance of heliport reference point from centre of the city or town that the heliport serves	NE part of Varna city
3	Превишение/Референтна температура Elevation/Reference temperature	381 ft/116 m 26° C
4	Вълна на геоида на превишението на вертолетното летище Geoid undulation at the heliport elevation position	NIL
5	Магнитно отклонение/Дата на информацията/Годишна промяна MAG VAR/Date of information/Annual change	NIL
6	Наименование на оператора на вертолетното летище, адрес, телефон, телефакс, електронна поща, AFS адрес и адрес на уебсайт Name of heliport operator, address, telephone, telefax, e-mail address, AFS address and website address	"Hospital UMBAL Sveta Marina" 1, Hristo Smirnenski str. 9000 Varna, Bulgaria Tel.: +359 52 302 875 Fax: +359 52 302 874 e-mail: zhana_georgieva@abv.bg
7	Тип трафик, за който е разрешено да се използва вертолетното летище (ППП/ПВП) Types of traffic permitted to use the heliport (IFR/VFR)	VFR
8	Забележки Remarks	Private heliport. For the use of the heliport a prior permission from the owner is required. Office OPS: Mobile: +359 888 871 847

**LBSV AD 5.4 СЛУЖБИ И СЪОРЪЖЕНИЯ ЗА ОБРАБОТВАНЕ
HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

1	Съоръжения за обработване на товари Cargo-handling facilities	NIL
2	Видове горива и масла Fuel/Oil types	No
3	Съоръжения за зареждане с гориво/Капацитет Fuelling facilities/Capacity	No
4	Противообледяващи средства De-icing facilities	NIL
5	Хангарно пространство за временно пребиваващи вертолети Hangar space for visiting helicopter	NIL
6	Съоръжения за ремонт на временно пребиваващи вертолети Repair facilities for visiting helicopter	NIL
7	Забележки Remarks	NIL

**LBSV AD 5.5 ИНФРАСТРУКТУРА ЗА ОБСЛУЖВАНЕ НА ПЪТНИЦИ
PASSENGER FACILITIES**

1	Хотел(и) на или в близост до вертолетното летище Hotel(s) at or in the vicinity of the heliport	No
2	Ресторант(и) на или в близост до вертолетното летище Restaurant(s) at or in the vicinity of the heliport	No
3	Транспортни средства Transportation possibilities	Yes
4	Медицинска служба Medical facilities	Yes
5	Банков и пощенски клон на или в близост до вертолетното летище Bank and Post Office at or in the vicinity of the heliport	No
6	Бюро за туристическо обслужване Tourist Office	No
7	Забележки Remarks	NIL

**LBSV AD 5.8 ДАННИ ЗА ПЕРОНИТЕ, ПЪТИЩАТА ЗА РУЛИРАНЕ И МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО НА КОНТРОЛНИТЕ ТОЧКИ ЗА ПРОВЕРКА
APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA**

1	Обозначение, покритие и носеща способност на пероните и вертолетните местостоянки Designation, surface and strength of aprons and heliport stands	No APN
2	Обозначение, ширина и вид покритие на наземните ПР на вертолети Designation, width and surface type of helicopter ground TWYs	No TWY
3	Ширина и обозначение на въздушните ПР и въздушните транзитни маршрути за вертолети Width and designation of helicopter air taxiway and air transit route	NIL
4	Местоположение и превишение на контролните точки за проверка на висотомера Location and elevation of altimeter checkpoints	NIL
4	Местоположение на контролните точки за проверка на VOR Location of VOR checkpoints	NIL
6	Местоположение на контролните точки за проверка на инерциалните навигационни системи Position of INS checkpoints	NIL
7	Забележки Remarks	NIL

**LBSV AD 5.10 ПРЕПЯТСТВИЯ НА ВЕРТОЛЕТНОТО ЛЕТИЩЕ
HELIPORT OBSTACLES**

В сектора на подход/излитане In approach/TKOF areas		
Засегната зона Area affected	Вид на препятствието, превишение, маркировка/осветление Obstacle type, elevation, marking/LGT	Координати Coordinates
a	b	c
approach/TKOF areas	Building 1 R, 6 m, No	DIST FATO START- 75 m; CL - 27 m R
approach/TKOF areas	Building 2 L, 37 m, No	DIST FATO START- 231 m; CL -83 m R

**LBSV AD 5.12 ДАННИ ЗА ВЕРТОЛЕТНОТО ЛЕТИЩЕ
HELIPORT DATA**

1	Тип на вертолетното летище Heliport type	Surface level
2	Размери на TLOF TLOF area dimensions	NIL
3	FATO GEO пеленг FATO GEO bearings	Take off: GEO 132.5°/287.5° MAG 128°/283° Landing: GEO 312.5°/107.5° MAG 308°/103°
4	Размери на FATO и тип на покритието Dimensions of FATO and SFC type	Circle with diameter 17.4 m Concrete 10 t
5	Повърхност на TLOF и носеща способност SFC and BRG strength of TLOF	NIL
6	Географски координати и вълна на геоида на геометричния център на TLOF или на всеки праг на FATO Geographical coordinates and geoid undulation of the geometric centre of TLOF or of each THR of FATO	NIL
7	Наклон и превишение на TLOF and/or FATO TLOF and/or FATO slope and elevation	2% 381 ft/116 m
8	Размери на участъка за безопасност Dimensions of safety area	Strip with width 3.8 m
9	Размери на вертолетния участък, свободен от препятствия Dimensions of HEL CWY	NIL
10	Участък свободен от препятствия Obstacle free sector	NIL
11	Забележки Remarks	The heliport is designed for operation of helicopters type 1 with a total length of no more than 17.4 m.

**LBSV AD 5.16 ОБСЛУЖВАНО ВЪЗДУШНО ПРОСТРАНСТВО
AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE**

1	Обозначение и географски координати на хоризонталните граници Designation and geographical coordinates of lateral limits	NIL
2	Вертикални граници Vertical limits	NIL
3	Класификация на въздушното пространство Airspace classification	Class C
4	Позивна и език (-ци) на органа за ОВД, осигуряващ обслужването ATS unit call sign and language(s)	English
5	Преходна абсолютна височина/преходна височина относно контролната точка на вертолетното летище Transition altitude/Transition height related to heliport reference point	NIL
6	Забележки Remarks	NIL

**LBSV AD 5.17 КОМУНИКАЦИОННИ СРЕДСТВА ЗА ОВД
ATS COMMUNICATION FACILITIES**

Действие Operation	Орган, с когото се комуникира Communication authority	Средство за комуникация Communication aid
1	2	3
Координация по телефон Coordination by phone	Варна КУЛА Varna TWR	Phone: +359 52 500 910
	Вертолетно летище Света Марина Sveta Marina heliport	Phone: +359 52 302 875 Mobile phone: +359 888 871 847

Обозначение Service designation	Позивна Call sign	Честота(и) Frequency(ies)	Работно време Hours of operation	Забележки Remarks
1	2	3	4	5
TWR	VARNA TWR	119.500 MHz 118.900 MHz 296.725 MHz 121.500 MHz 243.000 MHz	H24	UHF Emergency FREQ UHF Emergency FREQ
ATIS	VARNA ATIS	126.880 MHz	H24	NIL
SVETA MARINA	SVETA MARINA	122.450 MHz	NIL	NIL

**LBSV AD 5.19 МЕСТНИ ПРАВИЛА ЗА ВЕРТОЛЕТНИТЕ ЛЕТИЩА
LOCAL HELIPORT REGULATIONS**

LBSV AD 5.19.1 Общи положения, указания и процедури за координация

- Вертолетно летище Света Марина се намира в контролираната зона (CTR) на летище Варна.
- Непосредствено след излитане и при долитане до вертолетно летище Света Марина полетите се осигуряват с обслужване по контрол на въздушното движение от летищна контролна кула Варна (Варна КУЛА).
- Изисква се постоянна двустранна радиокомуникация с Варна КУЛА (119.500MHz) и работещ транспондер.
- На вертолетно летище Света Марина се изпълняват полети по ПВП и ОПВП от изгрева до залеза на слънцето.
- Командирът на ВС докладва на Варна КУЛА актуалното време на излитане, разчетните времена за прелитане на задължителните точки за доклад и разчетното време за кацане.
- Командирът на ВС докладва на Варна КУЛА за прелитане на отделните точки за доклад по маршрута.
- Радиотелефонната комуникация с Варна КУЛА се извършва съгласно националните подзаконови нормативни актове.

LBSV AD 5.19.1 General provisions, instructions and procedures for coordination

- Sveta Marina heliport is located within Varna CTR.
- Air traffic control service is provided immediately after take-off and upon arrival at Sveta Marina heliport for all flights by the aerodrome control tower of Varna airport (Varna TWR).
- Continuous two-way radio communication with Varna TWR (119.500MHz) and functioning SSR transponder are mandatory.
- Flights from/to Sveta Marina heliport shall only be performed under VFR and special VFR from sunrise to sunset.
- The pilot-in-command shall report to Varna TWR actual time of departure, estimated time for overflying of compulsory reporting points and estimated time of arrival.
- The pilot-in-command shall report to Varna TWR when overflying each single en-route reporting point.
- Radio communication with Varna TWR shall be in accordance with national by-laws.

8. Управителят/Дежурният на вертолетно летище Света Марина не осигурява ОВД.

9. Съгласуване преди излитане:

a) Полетите на ВС се извършват при наличие на попълнен и изпратен полетен план.

b) Командирът на ВС предава на Варна КУЛА на честота 119.500MHz или по телефона не по-късно от 15 минути преди излитане следната информация:

- позивна на ВС;
- разчетно време за излитане;
- първоначална височина;
- друга информация (идентификатор на приетата информация от ATIS и др.).

c) Варна КУЛА предава на командира на ВС:

- вторичен код;
- разрешен маршрут на полета;
- разрешена височина на полета по маршрута;
- атмосферното налягане, приведено към морското равнище, измерено на летище Варна - QNH;
- видимост, измерена на летище Варна.

Забележка: Съгласно Наредба № 3 за метеорологичното осигуряване на гражданската авиация, данните на хоризонталната видимост са представителни за условията на летището, на което са измерени. Тези данни се използват от командира на ВС само като информация за условията на контролираното летище, ако то се използва за запасно. Информацията за общата видимост се предава, когато ATIS на контролираното летище не работи или докладваният идентификатор на приетата информация се различава от текущия.

- друга информация, касаеща полета (ВС в зоната, активни ВРЗ, опасни и ограничени зони и др.)

d) При доклад за готовност за излитане от страна на командира на ВС, ръководител полети от Варна КУЛА издава разрешение по контрол на въздушното движение на оперативната честота (не включва разрешение за излитане).

e) При невъзможност на екипажа на ВС да установи двустранна радиокомуникация на оперативната честота, ръководител полети от Варна КУЛА може да издаде разрешение по контрол на въздушното движение, което да бъде предадено на командира на ВС от друг орган за ОВД или директно на командира на ВС по друг канал за речева комуникация.

f) Варна КУЛА информира командира на ВС, че може да извърши излитане на своя отговорност (преценка).

8. The manager/the person on duty at Sveta Marina heliport shall not provide ATS.

9. Coordination before departure:

a) Flights shall operate upon availability of filled and submitted flight plans.

b) The pilot-in-command shall report to Varna TWR on frequency 119.500 MHz or by phone not later than 15 min before take-off, the following information:

- call sign;
- estimated time of departure;
- initial altitude;
- other information (designator of the received ATIS information, etc.).

c) Varna TWR shall inform the pilot-in-command for:

- SSR code;
- cleared flight route;
- cleared flight altitude along the route;
- QNH at Varna airport;
- visibility measured at Varna airport.

Remark: According to Ordinance № 3 for meteorological services at civil aviation, the horizontal visibility data represent the conditions at the airport at which they are measured. This data shall be used by the pilot-in-command only as information about the conditions at the controlled aerodrome if it is used as an alternate aerodrome. Information for the total visibility is transmitted when the ATIS at the controlled aerodrome does not work or the reported designator is different from the current one.

- other information concerning the flight (other aircraft in the area, activated TRA, danger and restricted areas, etc.)

d) Upon pilot-in-command's report for take-off readiness, Varna TWR issues an ATC clearance on the operational frequency (must not issue a take-off clearance).

e) Due to unavailability of the two-way radio communication establishment on the operational frequency, Varna TWR may issue ATC clearance either by forwarding to the pilot-in-command from another ATS unit or directly to the pilot-in-command by using another voice communication channel.

f) Varna TWR advises the pilot-in-command that the take-off can be performed at their discretion.

10. Варна КУЛА може да задържи излитането на ВС и ограничи временно полетите на ВС от/до вертолетно летище Света Марина, при наличие на информация за други ВС с цел осигуряване на безопасност и експедитивност при ОВД.

10. Varna TWR can hold the particular take-off and impose restrictions for the flights from/to the Sveta Marina heliport due to traffic aiming at ensuring safety and efficiency of the ATS.

11. При излитане, командира на ВС докладва на ръководител полети на оперативната честота на Варна КУЛА:

11. When taking-off pilot-in-command shall report to Varna TWR on the operational frequency:

- a) фактическото време на излитане;
- b) височина;
- c) вторичен код.

- a) actual time of departure;
- b) altitude;
- c) SSR code.

Забележка: Включването в определените визуални маршрути се осъществява на указаните за тази цел контролни точки и височини.

Remark: Joining the VFR routes takes place at the designated points and altitudes.

12. При възникване на ПМУ, командирът на ВС може да поиска разрешение от органа за ОВД да продължи полета по особени правила за визуални полети, ако са налични условията за извършване на полети по ОПВП.

12. Upon occurrence of instrument meteorological conditions, the pilot-in-command may request clearance from Varna TWR to continue the flight under special visual flight rules, if the conditions are applicable.

13. Ръководител полети от Варна КУЛА издава разрешение за изпълнение на полета по ОПВП, ако са налични условията за издаване на такова разрешение.

13. Varna TWR issues clearance for flight under special VFR if conditions for such flights are available.

14. При невъзможност да продължи полета по ПВП или ОПВП, командирът на ВС продължава полета по ППП до резервното летище, посочено в полетния план. Отговорност на командира на ВС е да изпълнява полетите в метеорологични условия, за които е лицензиран.

14. If unable to be maintained VFR or special VFR, the pilot-in-command should continue the flight on IFR to the alternate aerodrome - as per the submitted flight plan. The responsibility for flying in the meteorological conditions rests with the licensed pilot-in-command.

15. При долитане към вертолетно летище Света Марина:

15. Upon arrival at Sveta Marina heliport:

a) Командирът на ВС:

a) The pilot-in-command shall:

- прослушва честотата на Варна ATIS и осъществява радиотелефонна комуникация с Варна КУЛА не по-късно от 10 минути преди навлизане в контролираната зона на летище Варна;

- monitor continuously Varna ATIS broadcast as well as establish radio communication with Varna TWR not later than 10 minutes before entering Varna CTR;

- навлиза в контролираната зона на летище Варна по определените за тази цел точки, маршрути и височини;

- enter Varna CTR at the designated waypoints, routes and altitudes;

- изпълнява долитане до вертолетно летище Света Марина в съответствие с инструкциите на Варна КУЛА;

- perform approach to Sveta Marina heliport according to the Varna TWR clearances;

- напуска определените визуални маршрути на указаните за тази цел контролни точки и височини;

- leave VFR routes at the designated waypoints and altitudes;

- докладва, когато наблюдава FATO и е готов за кацане;

- report when observing FATO and ready for landing;

b) Варна КУЛА:

b) Varna TWR:

- издава разрешение с граница на действие на разрешението по КВД, височина или точка;

- issues clearance along with limit of its validity, altitude or waypoint;

- информира екипажа на ВС, че може да извърши кацане по своя преценка (на своя отговорност).

- advises the crew that can perform landing at their discretion.

Забележка: Командирът на ВС взема решение по кое направление да бъде изпълнен подхода за кацане.

Remark: The pilot-in-command shall decide which approach direction to use.

16. След кацане, командирът на ВС незабавно докладва на честотата на Варна КУЛА или по телефона, фактическото време на кацането.

16. The pilot-in-command shall report on Varna TWR frequency or by phone the actual time of landing immediately after landing.

LBSV AD 5.21 ПРОЦЕДУРИ ЗА ПОЛЕТИ FLIGHT PROCEDURES

LBSV AD 5.21.1 Правила за планиране и провеждане на полети по ПВП

1. Планирането и изпълнението на полетите се извършва в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) №923/2012 на Комисията за определяне на общи правила за полетите и разпоредби за експлоатацията относно аеронавигационни услуги и процедури, Наредба № 2 за правилата за полети, Наредба № 22 за извършване на полети във въздушното пространство и от/до летищата на Р. България и Инструкция 4444 за правилата за полети и обслужване на въздушното движение.

LBSV AD 5.21.1 VFR flights planning and conduction

1. Flights shall be planned and conducted in accordance with Commission Implementing Regulation (EU) №923/2012 laying down the common rules of the air and operational provisions regarding services and procedures in air navigation, Ordinance № 2 on the rules of the air, Ordinance № 22 on the flight operations in the airspace and from/to the airports in the Republic of Bulgaria and Instruction 4444 on the rules of the air and air traffic services.

LBSV AD 5.23 КАРТИ, СВЪРЗАНИ С ВЕРТОЛЕТНОТО ЛЕТИЩЕ CHARTS RELATED TO A HELIPORT

В процес на разработване

To be developed